

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

The Gospel Messenger

"A gondolatok tanácskozással erősek". — Példabeszédek 20:18.

PUBLISHED SEMI-MONTHLY BY THE
HUNG. BAPTIST UNION OF AMERICA

KIADJA AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZÖV. HAVONTA KÉTSZER

AHOGY ÉN LÁTOM...

Az embereket nagy általánosságban két csoportba osszuk. Vannak optimisták és vannak pesszimisták. Az optimisták mindent rózsás színben látnak, míg az optimisták sötét szemüvegen nézik a dolgokat és le-sújtó világfelfogással bírnak. — Én most nem árulom el, hogy melyik táborhoz tartozom, csak e soraim végén fogom kijelenteni. Nézzünk tehát végig az élet alakulásain, egy futó pillanatot vetve az emberiség megoldhatatlannak látszó kérdésein.

A nagy munkanélküliség kérdése komoly gondolkodásba ejtette a társadalomtudománnyal foglalkozókat. Nincs minden munkás tétlenségre kárhoztatva, de a munkások nagy része kisebb-nagyobb részben régi keresetétől elesett. Az élet oly mérkőzési térré változott, ahol igen sokan eljutottak már a kétségbeesés határához. Nem csupán az amerikai élet tünete ez, de az egész világon általános. Munkanélküliek, vállalkozók bukáshoz jutottak mindig voltak, de még soha nem emelkedett ezek száma olyan félelmesen magasra, mint a mostani korszakban.

A világpiac leszegényedése valószínűleg lehetetlenné teszi e kérdés sikeres megoldását.

A gépek alkalmazása az ember szükségleteit képező összes cikkek előállításánál egy másik nagy kérdése a társadalomnak. Az emberiség számban nevededik. Az orvosi tudomány utját állja a halál szerfeletti garázdálkodásának. A gépek lépten-nyomon szaporítják a munkaképesség eredményeit és szorítják le az emberi erő alkalmazásának számát,

Jókarban levő, teljesen használható gépeket dobnak félre a vállalatok, hogy gyorsabb termelőképességükkel helyettesítsék. Nemcsak hogy kevesebb ember kell, de a gépek mellé már nem alkalmaznak tapasztalt, ügyeskező munkásokat, hanem — "gyorsmozgásuak" kellene. Ezért aztán rövidesen születési bizonyítvány fog kelleni a munkakereséshez. A negyven éven felüli emberre nincs szükség. Mi lesz a néptömeggel, aki nem kap munkát?

Át kell alakítani a munkaidő eddigi beosztását s alkalmat kell teremteni a "negyvenen" felüli állók számára. De hogyan?

A szunnyadó óriás ébredése félelmes viharfelhők tornyosulását idézi elő a társadalmi élet egén. Oroszország ébredszik, az az ország, a melynek majdnem kimeríthetetlen gazdagsága van a nyersterményekben, amely országnak ha ipara fejlődik, ugyszólván semmit sem kell vennie, de mindent a piacra dob, amire az egész világnak szüksége van. Az egész világ ipara, kereskedelme s földművelése rövidesen érezni fogja az új versenytárs félelmes erejét. Gyárosaink tudják ezt a legjobban, mégis segítenek Oroszországnak abban, hogy a világon a legnagyobb gyárakat építik fel és a legjobb berendezésekkel látják el. — Üzleti alkalom s ha a saját sirjukat ássák is meg vele, de építenek az oroszoknak, mert ha az amerikai vállalatok nem teszik, épít más. A tervbevett dolgokat ugyanis keresztül viszik Oroszországban. Az amerikai kommunisták dicsekedve emlegetik orosz kollégáik nagy előrehaladását,

pedig az ő kezükben szorongatott kenyér is veszélyeztetve van.

Talán elég ebből ennyi is, hogy érezzük a lábunk alatt inogni a talajt.

Két ember áll szemben egymással és vitatkozik. Az egyik megelégedett és rózsás kedvben van, a másik szomorú és elkeseredett hangon beszél. Az egyik optimista, a másik pesszimista. Az egyik optimista, mert a fizetésében nincs hiány, élete rendezett viszonyok között folyik tovább, míg a másik családjával együtt nélkülözéseknek van kitéve s helyzetének javulására nincs kilátás. — Sajnos, ma "gyakorlati" pesszimisták vannak igen sokan, s a rendezett viszonyokban élő ugyancsak gyakorlati optimisták nem tudják elképzelni azt, hogy miként nézheti olyan sötét színben az ő gyakorlati pesszimista társa.

Most jön "amint én látom". Én látom a családok elkeseredett küzdelmét az élettel s látom, hogy ez a küzdelem napról-napra súlyosodik. Tudom, hogy civilizációnk, melyhez hasonló még nem volt az emberiség történetében, olyan átalakulás előtt áll, amely átalakulás egzisztenciák végtelen sorozatának a pusztulását jelenti. Látom az általános tehetlenséget, vergődést, amely jelentkezik az őszintén kísérletezők életében, akik szeretnének valami jót tenni. Látom civilizációnk rothadt, idejétmulta jelenségeinek a végpusztulását. Hanem amidőn embertársaim millióinak jajveszékelései a fülemben harsognak, amikor én is, gyermekeim is küzdünk az élet forgatagával, ugyanakkor látom, amint Ésaiás és János látta a nagy királyi széket, a melyen az Örökkévaló ül és kormá-

nyoz. Elmém végigfut az emberiség történetén és szemlélem, amint om-
lanak össze az egyiptomiak, a per-
zsák, a görögök, a rómaiak által épí-
tett civilizációk, s látom, amint az

Örökkönélő felépíti a szebb és jobb
korszakokat az elmúltak romjain.

A nagy kaoszban egy erősségem
van: Hiszek az Istenben!

Orosz István

Az Észak-Amerikai Baptista Konvenció

KÖZLI: BÁLINT LAJOS

Nagy szerencsének nevezhetem,
hogy alkalmam volt résztvenni az
angolajku baptista testvérek évi
konvencióján Kansas City, Missiou-
riban. Igaz, hogy közel 2500 mile-t
kellett megtennünk négykerekű ta-
lyigánkon, de megérte a fáradságot.

A konvenciónak csak egy pár ki-
magaslóbb eseményeit szeretném
megemlíteni és kiemelni ezen pár so-
ron keresztül.

Kansas City Középnyugat Ameri-
kának legnagyobb városa. — Igen
kedves és barátságos nép lakja. Sok-
kal nyugodtabb és higgadtabb életet
élnek, mint a keleten. Valaki ezen
megjegyzést tette: mi, keletiek nyolc-
van mértföldnyi sebességgel élünk
míg ezen boldog népek csak 35 mért-
földnyivel.

A konvenció az "Ararat Temple"-
ben tartatott. Igen kényelmesen be-
rendezett épület. Körülbelül négy-
ezer ülőhely van a nagyteremben. A
konvenció megnyitásának reggelén
hangya módjára sereglettek a dele-
gátusok és látogatók. Oly kellemes
benyomást tett reám a mosolygó ar-
coknak sokasága. Ha közelebből fi-
gyeljük az összeseregglő csoportokat,
felfedezzük, hogy vannak itt látoga-
tók a világ minden sarkából, hozva
népüknek jókivánatait.

A konvenció témája igen gyakor-
lati volt "Christianity in a Changing
World" — "Kereszttyénség egy vál-
tozó világban". Élvezet volt hall-
gatni a lélekemelő előadásokat és a
gondolatdus predikációkat.

Képes előadók zamatos előadásai-
kon keresztül ecsetelték jelenlegi
gazdasági és társadalmi helyzetünk
beteg állapotát. Orvosság lett ajánl-
va az Úr Jézus személyiségén és ta-
nitásának alkalmazásán keresztül. —
Tanácsolva lett meggyőződéseink s
hitünk gyakorlati életbe való átülte-
tése. Sok mindent hiszünk, de csak
hisszük és nem gyakoroljuk. — Dr.

Beaven, a konvenció elnöke, ékes
szavakkal tárta elénk, hogy békét
szeretnénk látni mindenfelé, de azért
mégis az öldöklő harci eszközökkel
fegyverezzük fel magunkat.

Az üdvözlettel felruházott megbí-
zottak testvéries hangulatban tol-
mácsolták népüknek jókivánatait. A
déli baptisták képviselője, dr. Doyle
elevenen adta tudtunkra népének
imádságát és üdvözletét. Várjuk és
nagy reménységgel tekintünk az
1933-ik év ikonvenció felé, — mon-
dotta dr. Doyle, — amikor a déli és
az északi konvenció együtt fog ösz-
szejönni Wshington, D. C.-ben.

A Discipees Egyház képviselője
ujból megpendítette az egyesülés
eszméjét. Így tehát még mindig ki-
látásban van, hogy a fentemlített
egyház négy missziótaggal (about)
egyesülni fog velünk baptistákkal.
Nagy tapsvihar és éljenzés között
lett ezen örömdetes hír fogadva.
Bár ugy lenne!

Az üdvözlők között találtuk Mr.
John D. Rockefeller, Jr. sürgönyét is,
amelyen keresztül négyszázezer dol-
lárt ígért egyházi és missziói célok-
ra. A Mindenható áldja meg a jó-
szívű adakozókat.

A konvenció iskola-bizottsága je-
lentése megfontolásra méltó minden-
ki által. Tudtunkra adatott, hogy
Amerikában 32 ezer baptista predi-
kátor él, melyből 10 ezer gyülekezet
nélkül van. Ezen áldatlan helyzetet
orvosolni kell a többi hasonló ba-
jokkal. A bizottság ajánlata igen ész-
szerű volt. Iparkodnunk kell képzet-
tebb predikátorokkal ellátni gyüle-
kezeteinket. Így ajánljuk, hogy min-
den tanuló a nyolcéves elemi, a
négyévi High Schooli (felső iskolai)
diplomával és legalább is kétévi kol-
légiumi képzettséggel rendelkezék,
mielőtt a háromévi szemináriumi
kurzusra felvétetik.

Dr. Rushbrooke, az angolországi
baptisták megbízottja buzdította a
jelenlevőket, hogy hassanak oda,
hogy a jövő februárban az Egyesült

Allamok képviseltetve legyen a ge-
nevai leszerelési konferencián Sváj-
cban.

Az Amerikai Baptista Belmissziói
Társulat 1932-ben fogja ünnepelni
százéves fennállásának évfordulóját.
John Moson Peck volt az első bap-
tista belmisszionárius, aki 1832-ben
indult el, hogy az indiánok között
végezzen misszió-munkát. — Egy
"Covered Wagon" (ekhós szekér)
lesz kiküldve a Társulat által a na-
gyobb városok meglátogatására,
hogy ezáltal emlékeztessen bennün-
ket John M. Peck önfeláldozói ki-
sérletére.

A Külföldi Társulat jelentése sze-
rint az északi konvenció fennható-
sága alatt működő misszióállomások
18 ezer új taggal szaporodott ke-
resztség (alámerítés) által. Ö r ö m
van! a mennyben egy megtért bűnös
felett!

A Női Egyletek Szövetségének je-
lentése igen lelkesítő s bátorító volt.
A baptista nőknek ezrei viseli szívén
a társulatnak ügyeit. E társulat ma
egy nagyszámu női misszionáriust
tart fenn, úgy itthon, mint külföldön.
Mrs. Moore, az elnöknő kérte a nő-
ket, hogy iparkodjanak otthonaikat
menyországgá varázsolni itt, ezen a
földön.

A laikusok szervezete mindig
erősebbé válik évenként. E keresz-
tyén férfiak egyesülete iparkodik kö-
zelebből megismerkedni a gyüleke-
zet és a predikátor problémáival. —
Ezen férfiak célja, hogy segítő ke-
zet nyújtsanak a predikátoroknak.
Mikor fognak a mi magyar férfi
testvéreink szervezkedni a gyüleke-
zet építése és a predikátor támoga-
tása érdekében? Dr. Beaven nagy
igazságot pecsételt le ezen kijelenté-
sével: "The attitude of the laymen
can make or break a minister". (Egy
laikus férfi álláspont foglалása által
a predikátort letörheti s felépítheti).

A legmélyebb benyomást a pén-
teken este a külföldről és a belföld-
re menő misszionáriusok bucsuja tet-
te. Ifju orvosok, tanítók, ápolónők,
lelkészek és önfeláldozó misszioná-
riusok ezen alkalommal mondták
el, hogy miért mennek Indiába, Ja-
pánba, Kinába, Afrikába és az elha-
gyott indián törzsek közé J é z u s t
predikálni. Igen megható jelenet
volt. Az emelvényen volt Kish Gyula
testvér is, mint magyar általános

misszionárius és evangélista is. Dr. Bernard C. Clausen, a syracusei predikátor vezette ezen ünnepélyes estét. Záróul dr. Clausen felkérte a hallgatóságot, hogy énekeljék vele együtt a misszionáriusoknak:

"We will not fail you!" ("Nem hagyunk cserben titeket!")

Az emelvényen levők pedig szintén így válaszoltak:

"We well not fail you!"

Ujból a közönség:

"We will not fail you, our comrades true!"

A misszionáriusok:

"We will not fail thee!"

Közönség:

"We will not fail thee!"

Együttesen:

We will not fail thee, our Christ.

Ezen ének a "Throw out the Life Line" című ének dallamára megy.

Itt láttunk egy agg kinézésű harcost, aki 52 éven keresztül hűségesen hirdette Jézust Indiában. — De még mindig hajlandó volt anyaföldjét, Amerikát maga után hagyni az ő kényelmével és visszatérni munkaföldjére. Dr. Taylor egy igazi harcosa a nemes ügynek.

Vasárnap reggel alkalmam volt meglátogatni a világ legnagyobb férfi biblia-osztályát. Ezen osztály kizárólag csak férfiakat vesz fel. E reggel kétezer s negyvenketten voltak jelen. Igazán élvezet volt elveszni a férfitömeg tengerében. Ezen osztály a templommal szemben levő Szabadkőmivesek palotájában gyűl össze. Meg vagyok győződve, hogy Ön is jól érezte volna magát, kedves olvasó.

Kedves feleségemnek pedig len alkalma volt meglátogatni a világ legnagyobb női biblia-osztályát. Ezen reggel egyezer és hétszáz (1700) nő volt jelen Jézus igéjét hallgatni. Ezen két osztály a First Baptist Churchnek vasárnapi iskolai osztályai. Nem megvetni való, ugyebár?

A vasárnap esti istentisztelet a város legnagyobb gyülestermében tartott. A látogatónak tengernyi sokasága özlött be az ajtókon. Az üléshelyeknek ezrei teltek meg. — A tisztelet végén tudunkra adatott, hogy ezen alkalommal tizezer látogató volt jelen. Őszintén mondom, hogy lelkesítő és lélekemelő volt rám

nézve. Hiába, még mindig sokmillió nem hajtotta meg térdeit a bálványistenek előtt.

Hétfőn reggel indultunk vissza a megdicsőülésnek hegyéről a szolgálatnak völgyébe.

AZ AMERIKAI MAGY. BAPTISTA SZÖVETSÉG HUSZONNEGYPEDIK KONVENCÍÓJA

Szövetségi életünk állapota megkövetelte, hogy a rendes időtől eltérően, június 23-tól 28-ig egy szűkebb körű rendkívüli konvencióra gyűljünk össze. E konvenciót a garfieldi (N. J.) gyülekezet fogadta, mely hűséges pásztorukkal az élén — Kovács Miklós, szövetségi elnök — szeretetteljesen kitárt szívet s nyitott ajtóval fogadott. — A garfieldi gyülekezet tagjai és barátai páratlan vendégfogadó szeretete feledhetetlen lesz életünkben. Ezuttal is köszönjük jószágukat.

E konvención résztvett predikátorok és delegátusok meggyőződhetek arról, hogy erre a hirtelen előkészített évi gyűlésre nagy szükségünk volt. A konvenció ideje alatt tartott előadások és predikációk által nemcsak hogy megerősödtünk hitünkben, hanem Isten kegyelméből alkalmunk volt újabb fényben látni a mi amerikai magyar misszióink terén azt a nagy és fontos feladatot, amit helyettünk senki más el nem végezhet.

A hely szűke miatt a konvenció fontosabb határozatai közül csak egy párat említek meg, azonban a jegyzőkönyvünk rövid időn belül mindent hoz. Igen komolyan és behatóan foglalkozott a közgyűlés a mi Aggmenházunk körül felmerült problémákkal. Akik az Evangélium Hírnökét olvassák, tudják azt, hogy Dulity testvér, az Aggmenház igazgatója nyolcszobás épülettel bővítette ki az intézetet. E nagyoobszabású építkezés költségei a nevezett testvér által összehozott összeget jóval felülmul. S miután a nehéz viszonyok között gyülekezeti munkáját is végezve, nem volt képes a gyűjtésből a számlákat fedezni, így a konvenció — sok hozzászólás után — magáévá tette az ügyet és a vagyongazdálkodó-bizottság hatáskörébe helyezte az építkezés befejezésének ügyét.

Az Aggmenház ügyével kapcsolatosan ismét felmerült a Dulity testvérnek közös munkába való beállításának kérdése. Az utóbbi években

tartott gyűléseken, midőn a 25 ezer dolláros és később a 100 ezer dolláros kampánnyal foglalkoztunk, sem a konvenció, sem pedig Dulity testvérünk nem látta tisztán ebben az ügyben Isten akaratát. — Azonban most, midőn az angol társulatok pénzihiány következtében itt-ott vonják meg gyülekezeteink támogatását, megértettük Urunkat és Dulity testvért választotta meg a konvenció arra a felelősségteljes munkára, hogy alapot gyűjtson az Aggmenházra, az angol társulatok által nem támogatott gyülekezeteink támogatására, valamint új misszióállomások megnyitásának költségeire. Ez egy nagy vállalkozás, de az Isten munkája még nagyobb. Az Ő országának érdekei vezettek e nagy vállalkozásra. Nem Dulity testvér, hanem mi, amerikai magyar baptisták vállalkoztunk a konvencióra küldött pásztorok és delegátusok által. Így az ügy a miénk, ami megköveteli azt, hogy testvérünket a legmesszebbmenő erkölcsi támogatásban részesítsük és ő érte sokat imádkozzunk. Folyó évi szeptember hó elsején lép be e munkába.

Konvencióknak egy másik fontos tárgya volt az összes irodalmi termékeink és könyvesházunk összevonása egy másik közmunkás vezetése alatt. A konvenció egy háromtagú bizottságot nevezett ki, mely azonnal érintkezésbe lépett az American Baptist Publication igazgatójával s az eredmény az, hogy ha az üzleti szellemmel és írói képességgel megáldott testvéreink közül valaki vállalkozhatna ez igen fontos munkára, a közeljövőben lehetne egy virágzó könyvesházunk jó magyar és angol könyvekkel megrakva és volna egy sokkal nagyobb gonddal megszerkesztett lapunk, mely hetenkint jelenhetne meg. Hisszük, hogy e terv is megkristályosodik és megvalósul.

Szövetségünk női szakosztálya is megtartotta évi gyűlését L o v a s Györgyné elnök testvérnő vezetésé-

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

"THE GOSPEL MESSENGER"

Az Am. Magyar Baptista Szöv. tulajdona

Editor-in-Chief: —Felelős szerkesztő:

Rev. MICHAEL MAJOR

Associate Editors: — Társ - szerkesztők

Rev. A. Kinda, 16 Lowe St., So. Norwalk

Rev. Stephen Orosz, Trenton, New Jersey

Megjelenik minden hónap 1-én és 15-én

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America

Printed by the Commercial Printing Co.,
84 No. Main Street, So. Norwalk, Conn.

Entered as second class matter at the post
office at So. Norwalk, Conn. under the
Act of March 9, 1870.

Acceptance for mailing at the special
rate of postage provided for in section
1103, Act of October 3rd, 1917.

Előfizetési ára:

Egész évre 2 dollár — félévre 1 dollár

Subscription per year \$2.00

Subscription half year \$1.00

Headquarters and Editorial Office:

225-227 E. 80th Street, New York, N. Y.

vel, mely élénk és áldásos volt. Két nővér tartott igen érdekes felolvasást. Kautz Ödönné és Stumph Árpádné testvérnők. Az előadásokat évi Jegyzőkönyvünk fogja hozni. — Különösen a nők figyelmébe ajánljuk.

A Vasárnapi Iskolák Szövetsége szintén ülésezett Kinda Sándor elnök vezetésével, mely szintén élénk s áldásos volt. Jegyzőkönyvünk hozza a teljes jelentést.

Sajnáljuk, hogy az Ifjúsági Egyletek Szövetségének tisztviselői nem jelenhettek meg e rendkívüli konvención, azonban hisszük azt, hogy a jövő konvencióra annál alaposabban elkészülnek. Itt is tudomásukra hozzuk, hogy tisztségüknek ideje csak 1932-ben jár le. Isten áldását kívánjuk rájuk és évi munkájukra.

Istenünk jelenlétét tapasztaltuk konvenciónk lefolyásának ideje alatt, Ki csodálatosan vezetett s áldott felettébb, mint azt remélni mertük volna. Vajha Urunk vezetné, áldaná Szövetségünk területén a nehéz időben küzdő, harcoló gyülekezteinket olyan mértékben, hogy a

jövő közgyűlésünkön egy pár fontos lépéssel előbbre juthatnánk Szövetségünk életében. Az elért eredményért legyen áldott az Ő szent neve.

Megbízásból: **Petre Adalbert,**
főjegyző

Egy lépéssel előbb!

Kedves testvéreim az Urban!

Istenünk kegyelméből ismét egy szövetségi évbe léptünk, amely sok rejtelmes dolgot tartogat számunkra. Ha visszatekintünk a múltba, azt megértjük némileg, de a jövő ismeretlen előttünk. Azonban mint Istennek népe, mégsem vagyunk egészen tájékozatlanok a jövőre nézve, mert hit által élünk és a hit a jövő életbe is betekint. Hit által tudjuk, hogy ha az Urral járunk és Ő vele élünk, nem árthat nekünk senki. A mi vezetőnk a jövőben, valamint a múltban az Istennek Szent Lelke, ez vezet minket ha Reá figyelünk e sötét és ismeretlen szellemi világban tűz-oszlopként, így nincs mitől félnünk a jövő rejtelmétől. "Ha az Ur velünk, kicsoda ellenünk?"

Előttünk áll az év munkatere: vétés és aratás; ez mind kitartó munkásszorgalmat követel, mert aratni óhajtunk, de aratni úgy fogunk, ha előbb vetünk. Fel tehát, drága testvéreim; fogjuk meg az eke szarvát, ne tekintsünk hátra, hanem előre, Jézusra, a mi hitünk fejedelmére, élő reménységgel, az aratás bőséges áldása nem fog elmaradni. Ne szabjuk magunkat e világ eszméihez, hanem az üdvözítő Jézus Krisztushoz. Jézus nem alkalmazkodik mi hozzánk, hanem nekünk kell Ő hozzá alkalmazkodni, hogy Őt birhassuk és általa, az Ő ereje által munkálkodhassunk. "Mert Jézus Krisztus tegnap és ma és ugyan örökké az marad". Ő nem változtatja meg az üdvösség programját érted és értem, hanem néked és nekem kell megváltoznom, hogy Ő általa élhessek és cselekedhessek. Azért ha valamit el akarunk érni Szövetségünk életében, ami Istenünk dicsőségére lehet, azt Jézus Krisztus által érhetjük el. Mint Istennek népe, törekedjünk arra, hogy tisztább keresztyéni életet éljünk, miáltal elvégezhetjük hitbeli feladatainkat. Predikáljuk Jézus evangéliumát tisztán, a maga tisztaságában,

amelyre Jézus figyelmeztet bennünket.

Előttünk áll Szövetségünk jubiláló esztendeje. — Egy negyedszázad sok örömei, sok áldásai vár, hogy azt egy gyönyörű csokorba kössük és úgy szemléljük azt. Szövetségünk gyönyörű csokrában ott diszeleg:

1. A vasárnapi iskolánk intézménye. 2. Női Szövetségünk. 3. Ifjúsági Egyesületünk. 4. A Leányegyletünk Szövetsége. 5. A predikátor-képző skolánk. 6. A Betegsegélyző Egyletünk. 7. Az Aggmenházunk. 8. Az irodalmunk összes termékei. 9. A predikátorok csoportja.

Ezek mind ott fognak diszelegni Istenünk dicsőségére és a mi örömünkre. Ezeket hozta létre Szövetségünk rövid munkássága az Ur segítségével. Hogy ezek igazán virágzóak legyenek s illatozók, testvéreim, szükség van a te munkásságodra is, fel kell építeni a falat, ha bármennyi Sambalák és Tóbiás veszi is azt körül. Az Ur velünk lesz, mint volt a múltban s ez év sem lesz áldástalan. Hogy ez úgy legyen, imádkozzál és dolgozzál, testvérem, hadd lássák a ti jócselekedeteiteket és dicsőítsék az Istent.

Istenünk Szent Lelke vezessen bennünket e konvenciói évben is, az Ő dicsőségére.

Rev. Bertalan István
szövetségi elnök.

Konvenció után

Konvenciónk lezajlott s miután a tárgyalások által felkavarodott por leszállt, most nyugodtan analizálhatjuk helyzetünket.

Misszióink helyzete, bár ha némi rázkódtatásoknak volt kitéve, de mégis elég szilárdnak mondható. — Gyülekezeteink állják helyüket a hatalmas üzleti pangás dacára is. Egy-két gyülekezet kivételével predikátoraik fizetését folyósítják, s helyi kiadásait fedezik. Népünk önfeláldozása e kritikus időben dicséretes s minden kötelességét teljesítő gyülekezet méltó lesz arra, hogy a pánik elmúltával, midőn a viszonyok helyreállanak, jegyzőkönyvileg megemlékezzék Szövetségünk róluk.

Kish Gyula testvér, Szövetségünk evangélistája jelentette, hogy a Northern Baptist Convention ezévi

gyűlésén határozatilag kimondotta, hogy a bevándorlók között a lelki munkát továbbra is felkarolják, annak folytatását szükségesnek tartják. Tervünk az, hogy legalább két új helyet nyitunk meg az évben evangélistánk útján és bizva a fenti nagy testület kijelentésében, munkánkat energikusan folytatjuk tovább, bizva abban, hogy amit egy olyan nyílt gyűlésen kijelentenek, nem fogják megcáfolni az irodákban.

Új munkaföldek megnyitására okvetlenül szükségünk van, mert gyülekezeteink és misszióink elhalálozása igen magas számot ért el. 11 gyülekezetet és misszióállomást törölt le az idő a térképünkről. Ujabban megszüntették East Chicago és Elyria támogatását. Gyülekezeteink összevonása, amikor már éveken keresztül önálló munkásaik voltak, végzetes csapás munkánkra. Egy régi gyülekezetünk, legdélibb határbástyája magyar misszióknak, Granite City is inog. A déli szövetség hárommillió adósság alatt nyög s evégből ezen állomásunktól megvonta a támogatást. Még egynéhány adat van, amely azt mutatja, hogy valóban jó szorosan kell felőveznünk derekunkat, hogy megállhassunk.

Irodalmunk megerősítésére is volt tervünk, amelyet konvenciónk ideje alatt akartunk keresztülvinni. Tervünk az volt, hogy irodalmunkat és könyvesházunkat összekapcsoljuk a Baptist Publication Society üzletével és szerkesztőnk, mint az ő ügynökük általuk nyerne alkalmazást. Tervünket nem vetették el, sőt bizonyos ígéretet tettek, amely a további tárgyalások alapját képezheti.

Komoly munkát adott Aggmenházunk kérdésének a megoldása. Vagyoni helyzetünk úgy nevededik, mint általában a szegény embereké szokott nőni: — az adósságunk nő... Ha a megkezdett építkezést be akarjuk fejezni, a helyes információ alapján tízezer dollárral állana szembe szövetségünk. Ezért egy régi tervünket valósítottuk meg e konvenciókon. Ugyanis Dulity testvért megválasztottuk tényleges igazgatónak, hogy összes misszióvállalatunk felhívására pénzt szerezzen. A vagyongazdálkodó-bizottságunk írásban kötött megállapodást Dulity testvérral, amely részleteket a konvenció elfo-

gadott azzal a kikötéssel, hogy szeptember elsején érvénybe lép a szerződés. Az építkezést csak akkor folytatjuk tovább, ha anyagi erőnk lesz hozzá.

Konvenciónk erősen megérezte az ifjúsági összejövetel elmaradása által okozott ürt. A tisztviselőknek lett volna alkalmuk megszervezni a konvenció ideje alatt az összejövetelüket, mint ahogy Orosz Ida, a Leányszövetség elnöke tette azt. Ezt a hiányt persze már nem lehetett kipótolni, hanem a jövőben egy szép és érdekes összejövetelt várunk.

Még csak egy pár szót az elnökünkről és a vendéglátó gyülekezetéről. Kovács Miklós testvér két néhez szerepet töltött be. Házigazdánk is volt egyuttal, s így kettős felelőssége volt. Mint elnök, mindent megtett a siker érdekében s mint házigazdára, hálásan gondolunk vissza mi, vendégek. Régimódi, igazi magyaros vendégszeretettel fogadtak bennünket. És milyen jó volt, hogy nem volt közös étkezés; a gyülekezet tagjai mind ott lehettek a gyűlésen. Mi, mint vendégek, jó emlékekkel hagytuk el vendéglátó testvéreinket, fogadják köszönetünket az atyafiúi szeretet ezen szép megnyilatkozásáért.

Visszaemlékezésemhez egy alapigét szántam, de ezen ígéret záradékként írom ide: Annakokáért felővezvén elmétek derekait, mint józanok, tökéletesen reménykedjétek abban a kegyelemben, amelyet a Jézus Krisztus hoz néktek, mikor megjelen (I. Péter 1, 13).

Orosz István

Csak 50 cent

példányonként az ára azon Biblia-magyarázóknak, melyeket július elseje után rendel bárki az alábbi címen. — Teszi pedig e nagy kedvezményt az Irodalmi-bizottság azért, hogy a gondosan összeállított mű megmaradt példányai is lelki szolgálatot tegyen valahol és hogy azok az 50 centek szintén növelhessék irodalmunk pénztárát. Azt pedig mondanunk sem kell, hogy milyen jól cselekszenek azok, akik rendelésükkel a pénzt is előre beküldik erre a címre: Rev. S. Balogh, 27 West 91st Street, New York City.

A Kanadai Magyar Baptista Szövetség konferenciája Békeváron

Nyugatkanadában bajos bármikor gyűlésezni. A téli hónapok egy része pedig tulságosan lefoglalt az agrárterületeken. Átlag véve június hónapja szokott lenni a különféle összejövetelek időszaka.

Június 24-től 28-ig tartottak a mi összejöveteleink. — Valószínűleg ez volt még eddig a legjobb. (Tehát haladunk, mert még eddig mindig a legutolsó szokott lenni a legjobb konferencia.)

A nehéz idők nyomása csak anynyiban látszott meg, hogy egyes helyekről nem voltak küldöttek; általában azonban kibeszélhetetlen öröm és lelki megnyugvás, valamint biztató reménység járta át a lelkeket. A vendéglátó gyülekezet csak oly készséggel szolgálta teljes ellátással az egybegyűlteket, mint a jobb világban. Természetesen az ilyesmi lehetetlen a komplikáltabb berendezkedésű társadalmi életben, a nyugati "egyszerűséget" azonban még nem fárasztotta ki a nagy áresés és a mai idők roppant kérdéses kérdései.

Szerda estével vette kezdetét a konferencia. Ez amolyan megnyitó este volt; kedélyes, kedves, bensőséges, rendes istentisztelet keretében. A többi napok délelőttjein és délutánjaiban kerültek sorra a különféle ügyek és tárgyak. Az esték azonban evangéliumi üzenetek közlésére adtak alkalmat.

Nyugaton a szomoruság csak a levegőben van és nem a szívbén. — Valahányszor helyet foglaltunk az imaházban, a kellemesen feldiszitett terem eltüntetett minden külső szárazsági jelt s a szívek nem gondoltak arra, hogy egy igen nehéz évnek néznek elébe. Igaz, hogy a konferencia hetében valóságos eső is volt, a természet fellélegzett, valahogy az égbolt mosolygóbb lett, de az igazi zöld szín csak késve borult a tájra, hanem minderre nem gondoltunk a gyűlések folyama alatt: a lélek világa kötötte le minden figyelmünket. A lélek pedig nem érzi jól magát a járomban.

Az évi jelentések nagyon szép eredményről számoltak be, bár e sorok közül a mozgalmas élet mellett

Rovatvezető:

Rev. ALEXANDER KINDA

16 Lowe St.— So. Norwalk, Conn.

Segéd-rovatvezető:

Rev. STEPHEN VÉGSŐ

4840 Carey Street, E. Chicago, Ind.

VASÁRNAPI ISKOLA

Ahogy a vas.iskolát látom

Egészen természetes az, hogy a mikor vasárnapi iskoláról beszélünk, akkor leginkább gyermek-iskolára gondolunk, melyben az ifjak játszá a rőszerepet. Azután eltér ez az iskola más iskoláktól, mert bibliai dolgokkal ismerteti meg hallgatóit, olyan dolgokkal amelyeket ezen intézetén kívül aligha volna alkalma a gyermekeknek megismerni.

Hogy a témámra visszatérjek s azt tehetségem szerint megmagyarázam, rá kell térnem azokra a tényekre melyek a mindennapi életben bizonyítják a vasárnapi iskola lélekmentő munkáját.

Ha egy virágos kertben széjjel tekintünk, olyan fákat látunk amelyeket a kertész beoltott; talán vad fák voltak; talán nem egészen vad, de még sem termettek jó gyümölcsöt.

Figyelmemet megragadja az, hogy sehol nem találhatunk oltást öreg törzsön, öregfának vastag részén, hanem teljesen fiatal fán vagy pedig öreg fának hajlékony ágain. Ez azt bizonyítja, hogy a fát akkor legkönnyebb beoltani, megváltoztatni,

nemessé tenni amikor az fiatal. Ha ez így van a növény-világban, valószínűleg így lesz a lelkiélet terén is.

A vasárnapi iskolának az a törekvése, hogy azokat a fiatal plántákat a Krisztus szellemével beoltsa és ez által megakadályozza a vad gyümölcs termését. Én azt hiszem, hogy mindannyian meg vagyunk arról győződve, hogy azok a tanítások, melyek évtizedek óta hangoznak a vasárnapi iskolában, meghozzák a gyümölcsöt. Nem tagadjuk azt, hogy egy nagy százaléka azoknak a lelkeknek, akik a vasárnapi iskolába jártak, ma a bűntől üldöztetnek. De nem kell elfelednünk azt sem, hogy istenfő és Istent imádó férfiak és nők válnak ki, akik aztán e világot ső gyanánt szolgálják. S azoknak, akiket a sátán elragadott, a szívökben csak ott él az, amit hallottak a vasárnapi iskolában és ezek sokszor visszakényszerítik abba az épületbe, ahol ők is a Megváltót hallgatták.

★

A vas. iskola megmentett

A vasárnapi iskola az amely megmentett engemet a világtól, a világ-

nak szennyes gondolkodásától, bezsédétől, és különféle bűnös élvezeteinek keresésétől. Mi ifjak, kik Jézust megtaláltuk, senkinek sem köszönhetünk annyit, mint e nemes intézetnek. Ez az a hely, ahol Jézust mint gyermekek és bűnösök barátját bemutatták nekem és nektek, testvéreim és barátaim; és hogyha még nem fogadtátok el, akkor fogadjátok most mindjárt, mert sokat veszítetek. Ez az a hely, ahol megtanultam szeretni Istent, megtanultam Ő reá figyelni s Őt szolgálni. Ez az a hely, ahol megtanultam külömbiséget tenni a jó és a rossz között megtanítottak, hogyan kell szüleimet megbecsülni, hogyan kell nekik örömet szerezni, és ez egy nagyon sokat jelentő dolog.

Ezek a dolgok melyeket vázlatosan felsoroltam nem csak az én életemben játszanak szerepet, hanem minden egyes vasárnapi iskolás életében kisebb nagyobb mértékben. Annyit tudok, hogy minden egyes nyert ebben az iskolában hasznos dolgokat, amelyek a jövőben, kicsinyenként lesznek láthatók.

Hanicskó Gyula

megmutatkozott a súlyos küzdelem is, ami mindig jellemzi a fölfelétörtést. Egy szakaszt a békevári gyülekezet évi jelentéséből itt közlünk:

“Az elmúlt esztendő eddig talán a legnehezebb évünk volt, mint gyülekezet s egy új hazába vándorolt népnek. Gazdaságilag az ország legnehezebb viszonyaiba estünk s valószínűleg csak az eljövendő általános gazdasági lét emelkedésével javul meg anyagi helyzetünk. Lelki értelemben viszont a helyi ügyek kiforrásához jutottunk. Gyülekezeti létünk alapvetésénél elmulasztott körülményesebb lelki és helyes szervezeti nevelés, valamint ehhez az országhoz tartozó, demokratikus berendezkedéshez illő életvezetés hiánya találkozott a szükséges követelményekkel s az Isten országát előkészítő lehetőségekkel. A kolónia

lakossága megnőtt az utolsó évekkel s a nagy társadalmi kérdések ide is eljutottak s megszaporodtak; mindezzel párhuzamosan a nyugat-kanadai iskolai és az általános nevelés is erőhöz jutott és épp ezért a krisztusi kíváncsalmak, ha meg akarjuk menteni a társadalmat az elvilágiasodás szellemétől, még szükségesebbekké váltak. Tehát közelebb kellett történnünk az alaphoz, vagyis **Krisztushoz**. Látnunk kellett, hogy sem a múlt, sem a jövő, hanem egyedül Krisztus ügyét kell, hogy szolgálja. Sokkal inkább vált szükségessé ez az állásfoglalás gyülekezeti szempontból, ámbar egyéni és családi élettrekvéseink is főként ebben a nagy közös célban kell, hogy találkozzanak. — Nem mondjuk azt, hogy a helyes irányválasztás éppen tisztázódott mindnyájunk elméje előtt, sem azt,

hogy a szükséges küzdelmek visszahatásai nem voltak kérdéses homályt többek lelkiéletében, de az első nagy, igazi próbát mégis kiállta gyülekezetünk, amidőn az új-testamentom alapján értelmezett hívői lét legalapvetőbb tényezői, mint a lelkiismereti szabadság, az Igének szabad hirdetése s a helyi gyülekezetek önrendelkezési joga, nem várt módon veszélyeztetve voltak. Sokat tanult a gyülekezet s hisszük, hogy Urunk segítségével minden küzdelmeink áldásos gyümölcseit is szemlélhetjük egykoron”.

Gyülekezeteink különféle intézményei még nem érték el azt a magaslathat, amit már ez a kor megkövetel. Ebben az irányban kissé lassabban halad a munka. Az idén egy agilis ifju vezetésére, ifj. Bocskai Elekre bízott az ifjusági s vasárnapi isko-

AZ IFJUSÁG ÉLETÉBŐL

Official organ of the Hung. Baptist
Young People's Union of America

Rovatvezető:

KÁSA JÓZSEF

64 S. Munn Ave., E. Orange, N. J.

A HŐSIESSÉG*

Amint a földi haza iránti kötelesség megköveteli a hazafiaktól a szolgálatot, engedelmességet, hűséget, áldozatot, hősiességet úgy, — vagy sokkal inkább Isten, és az Ő országának ügye az ő polgáraitól.

A közelmúlt világháborúban nyilvánosságra jutottak a honpolgárok tulajdonságai és kitűnt, hogy kire mennyiben számíthat és mit bizhat a haza.

Ebben a nagy tűzpróbában nyilvánosságra jutott a lelkesedés és közhöz, az áldozatkészség és harácsolás, a becsületes és becstelen, hűség vagy áruló, továbbá kitűnt a gyávaság és a hősiesség önfeláldozás.

Ez utóbbi mellett meg kellene állnunk. Nem azért, hogy a hősi halottak nagy tömege ragadná meg figyelmünket, — amiről a hősök temetői és a sok jeltelen tömegsír sokat beszélhetne, — hanem azért, mert a hősiesség méltán koronája lehet a háború által kitermelt emberi tulajdonságoknak. Hőseink legtöbbet,

legdrágábbat, azaz mindent odaadtak a hazáért.....

Mily gyönyörű példaképe a vezér után haláltmegvető bátorsággal rohanó vitéz sereg, a Jézus után vonuló bátor tanítványoknak! A Mester ajkáról elhangzott a vezényszó: "Aki én utánam akar jönni, tagadja meg magát és vegye fel az ő keresztyét!" — Azaz, jöjjön haláltmegvető bátorsággal utánam, elkészülve arra is, hogy a keresztre, melyet vállaira vett felfogják feszíteni. A tanítványok megértették.....

S évszázadok történelmében ott látjuk a Jézus után hömpölygő, férfi és női tanítványok nagy seregeit. Látunk "hősöket", elkezdve a mártiroktól napjainkig, mivel ez a kor ép úgy megkívánja, követeli a hősiességet, mint az a kor, amelyben a sötétség fededelmé keresztfeszítéssel és máglyákkal harcolt ellenünk! Az ellenségeskedés ugyan nem szűnt meg: csak harcmódorát változtatta meg a Sátán. Tagadhatatlan, hogy ez a veszély nagyobb, mint valaha. "Aki megakarja tartani életét, elveszti" — hangzik a Megváltó szá-

va. Ki az, aki nem akarta volna megtartani egyszer, vagy másszor? Talán Anániás és Safirához hasonlóan, — de hiszen számtalan kitérő és mellékutja van az életnek egy kis öncsalásra, különösen az ifjukorban!

Hadd jelenjen meg előttünk az öszövétségből a hősiességnek egy gyönyörű képe: Jefte leánya. Atyja fájdalmas szívvél adja tudtára fogadását. Ez a leány rövid tusa után győzött! Ott áll atyja előtt és nem késik kijelenteni, hogy magát Istennek áldozza "élő és kedves áldozatul." Hogy juthatott fel így hamar a hősiesség odaadás merész magaslátára? Vagy nem volt tőle hősiesség elszántság ez a fogadástétel a magasabbrendű életre egy olyan korban, mely korban az erkölcsös élet is tágabb fogalom volt, mint napjainkban?! Valószínű, hogy meglátta, észrevette Isten tervét. "Nem véletlen ez!..... — szölt önmagához. — Istentől van ez, hogy épen nekem kellett atyám elé mennem, tehát az Ő akarata!" És megnyugodott. Nem vallotta kárát, nem vesztett ezáltal semmit, sőt végtelenül sokat nyert. Erkölcsi életének színvonala ideális magasságba

* A "Kürt"-ből

lai ügy további irányítása. Reményünk, hogy ebben az esztendőben ezekben a munkákban lényeges eredményre fogunk jutni.

Fontos szerepet játszik Nyugaton az irat-misszió. A gazdasági problémák ellenére is ezt az ágat fejleszteni akarjuk.

Az idén Keletről vendégszónokunk érkezett Balla György ifju predikátor személyében. Ő már ismerős Keleten, de lehet, hogy Nyugaton még inkább, mert tulajdonképpen innen indult el értékes útjára s a nyugatiak között egy szorosabb kapocs létesült. Jó volna ápolni ezt az újabb összeköttetést. Balla testvér igen értékes szolgálatot végzett nemcsak az ülések folyama alatt lepett meg bennünket sokat érő tanulmányaival, hanem az estélyi evangélizálásban is fontos részt töltött be. — Benne lát-

hattuk azt, hogy mit végez egy lelkén a jó iskola, a szorgalom és az Úr ügye iránt való buzgóság. Bizalmunk megnövekedett ezek iránt.

Vendégeink mind egy-egy fontos előadással vagy beszéddel örvendeztették meg az egybegyűlteket — és nagyban hozzájárultak a konferencia áldásaihoz. Szeretnénk többet szólni róluk, de a helyszűke miatt épp hogy csak megnevezhetjük őket. Rev. Arch. Ward, tartományi szuperintendens, Rev. J. Isakson, broadviewi svéd predikátor, Rev. J. Kovács békevári ref. lelkész, Rev. B. Bator a kiplingi United egyház lelkésze és Hon. W. Patterson, kerületi képviselő szöltak igen érdekesen.

Szombaton délután a helyi Női Egyület szép ünnepélyt adott s a végén bazárt.

A lelkiekben fontos szolgálatot teljesített Monus J. predikátor testvér. A bátyja, Monus Bertalan, elnökölt példásan, azonban az új elnök id. Zsidely András lett. Hiszszük, hogy az új tisztikar áldásos munkát fog végezni.

Meg kell emlékeznünk a Márháinkról, akikkel együtt a különféle bizottságok csodálatos lelkesedéssel és pontossággal dolgoztak, hogy a lelki ügy semmiképpen se szenvedjen hiányt.

Vasárnappal végződött a konferencia s úgy az ifjuság nagyszerű közreműködése, valamint vendégpredikátoraink és zenészeink, énekeink emlékeztetéssé tették e napot.

Minden áldásért Urunkat magasztaljuk, bár hálások akarunk lenni azok iránt is, akik mint eszközök szerepeltek.

Tatter Vilmos

megszentelt életével! Neve, amely máskülönben elveszett volna az átlagos leányok soraiban: ott tündöklök a bibliában, mint a hősiesség mintaképe.

(Folytatjuk)

Fontos kérelem gyülekezeteinkhez!

A rendkívüli konvenciónk áldáson zajlott le. Rendkívüliségénél fogva némely gyülekezetünknek nem volt alkalma a konvencióra leküldeni az évi jelentését. Kérem a gyülekezeteket, hogy azokat haladéktalanul sziveskedjenek megküldeni a címre, hogy Jegyzőkönyvünk gyors menetben készülhessen el ez évben.

Petre Adalbert, főjegyző
366 Garfield St., Gary, Ind.

Ha gyász éri, hívja STEINMETZ

temetés rendező,
3708 LORAIN AVE., CLEVELAND
Telefonszám: Melrose 2098.

Szabó István testvér az egyedüli baptista ezen szakmában s mindenkor készen áll a magyarság szolgálatára úgy a városban, mint egész Ohio államban.
EGÉSZ TEMETÉS, 3 KOCSIVAL,
KOPORSÓVAL CSAK 200 DOLLÁR

THE HARBOR STATE BANK

ALAPITOTTA:
KISS EMIL
FOURTH AVE. at 9. ST.
NEW YORK

*
AZ AMERIKAI
MAGYARSÁG
ÁLLAMI
BANKJA

4
SZÁZALÉK
KAMATOT
FIZET
BETÉTEKRE

*
PÉNZKÜLDÉS
POSTÁN, SÜRGÖNYILEG
HAJÓJÉGYEK

*
HAZAI KÖZJEGYZŐI
ÜGYEK

SUPERIOR

KÉNES FÜRDŐ, MASSZIROZÁS
Használ a reuma, ecema, gyomorhaj,
vesebaj, idegbetegség, csipőhaj
és más valami 14 féle betegség ellen.
SOK FÉRFI ÉS NŐ KIGYÓGYULT
már. A kénes-fürdő tulajdonosa:

THOS. J. LAPENNA

279 SOUTH HIGH STREET,
az új Polsky Store mögött, Akron, O.

GERMAN BAPTIST'S LIFE ASSOCIATION

Ez az életbiztosító Szövetség az 1883-ik évtől fogva egymillió dollárnál többet fizetett ki. Negyvenezer német baptistával a háta mögött.

Fizetőképessége oly erős, biztos, mint más biztosító társulaté. Az 1930-ik évben minden jogos reményt felülmúlt s a ragyogó siker útján halad előre. Ebben az évben öt helyi fiók alakult New Yorkban; németek, magyarok, dánok és svédek között, mely fiókok taglétszámában rohamosan erősödnek.

De a new yorki sikeren kívül még mást is elért Szövetségünk ez évben. Történetesen azt, hogy az eddig 16—60 évesek közötti működését, 16 éven alul, a csecsemőkorig terjesztette ki. Ami azt jelenti, hogy most már a German Baptists Life Association-nél bárki biztosíthatja (akár baptista, akár nem az) családjának minden kora tagját, kezdve a csecsemőtől egészen a 60 éves életkorig. Ugyanitt nagy fontossággal bír tudni azt, hogy Szövetségünknel a korszerinti fizetés, bármilyen fajta kötvényre (Policy) olcsóbb, mint a többi, ez országban működő biztosító társulaté. Hasonlóan előnyösek a mi feltételeink a 16éven aluliak (Juvenile Department) számára

Ha tehát Ön, kedves olvasó, családját, feleségét esetleg önmagát **biztosítani akarja**, forduljon bizalommal, késedelem nélkül alulírottához, aki a rohamosan gazdagodó s taglétszámában bámulatosan erősödő **NÉMET BAPTISTA ÉLETBIZTOSÍTÓ SZÖVET-SÉG** kinevezett, teljhatalmu megbízottja. — Minden hozzáfordulónak készséggel, gyorsan és örömmel ad levélbelileg is mindenemű felvilágosítást.

Minden józan gondolkodású ember hisz az életbiztosításban. Akkor is, ha ő utána marad másra pénz, akkor is, ha ő reá marad más után. Így sok nem is várja be, hogy lakásán keresse fel az Agent (ügykezelő) és órákon át rimánkodjon neki, hanem inkább ő cselekszi mindazt. Most tehát Öntől függ az egész dolog, kedves olvasó. Határozzon! S ha elhatározta, hogy vesz \$1000, \$2000, esetleg 5000 dolláros biztosítási kötvényt (Policy), vegyen nálunk. Hiszen biztonságban, előzékenységben, pontosságban, lelkiismeretességben a **German Baptist's Life Association** is áll ott, ahol a Metropolitan, Hancock, Prudential és a többi. Az ezek kötvényei között és a miénk között annyi különbség van, hogy a mi kötvényeink érezhetően olcsóbbak.

Szükségesnek tartom még közhírré adni azt, hogy a "Német Baptista Életbiztosító Szövetség"-nél, aki úgy akarja, betegségyezőt is kapcsolhat, kiválasztott kötvényéhez. Ebből kétféle van. Mi fizetünk 6 és 12 dollár heti betegségyélt. Minden attól függ, hogy ki, melyik fajtát választja.

Kérve szíves pártfogását és érdeklődését baptista népünknek, maradtam szolgálatkész szeretettel

S. BALOGH, Clerk-Agent,
27 West 91 St., New York City.

RBT. E. HENESSY

Mortician and Funeral Director

2070 NIAGARA ST. — BUFFALO.

Temetkezési ügyben bizalommal fordulhat ezen közismert vállalkozóhoz. Mérsékelt árak mellett szakszerű kiszolgálást nyújt. Telefon Bidwell 6020

JÓT AKAR ENNI?

Ha igen, úgy menjen Ön is az
ANDERS HOME

A legjobban elkészített ételek
CAETERIÁJÁBA

Ebéddek kaphatók naponta 11-től 2-ig.

2128 E. 4th ST., CLEVELAND, O.

F. J. ULRICH & SON

Már 30 éve a magyarok közismert

temetés - rendezője

47 FOUNTAIN AVE., TRENTON.

Telefonszám 9002

Telefon: Main 4133.

KERTÉSZ ISTVÁN

egyedüli magyar

temetkezés vállalkozó

Akron és környékén

196 E. SOUTH ST., — AKRON, O.

A tej roppant fontos tápanyag,
de csakis úgy, ha igazán tiszta.

TAYLOR

Buffalo egyedüli magyar tejese
TISZTA, JÓ TEJANYAGOT ÁRUL

Próbálja ki Ön is
76 BRIDGEMAN ST., BUFFALO